

**consonni**

## *HIJA DE SANGRE Y OTROS RELATOS*

**OCTAVIA E. BUTLER**

La gran dama de la ciencia ficción



A la venta: 15 de junio de 2020

«Octavia Butler escribe la clase de ciencia ficción que te hace abrir la mirada hacia otros horizontes y el corazón hacia otros seres. Imaginativa, valiente, comprometida. Una voz potente y matizada que hay que escuchar». ELIA BARCELÓ

## HIJA DE SANGRE Y OTROS RELATOS...

Es una colección de siete cuentos especulativos y dos ensayos sobre escritura, publicados entre los años setenta y noventa, que fue incluida en su día en la lista anual de destacados del *New York Times*. Cada relato viene acompañado de un epílogo en el que la autora explica el sentido del mismo y la motivación que le ha llevado a escribirlo.

La imaginación distópica característica de Butler desafía el lector a pensar, sirviéndose de metáforas para indagar en preguntas existenciales e imaginar alternativas al presente. Sus relatos reflexionan sobre cuestiones como la raza, la familia, la sexualidad, el determinismo biológico, la violencia o sobre complejas interrelaciones de raza, clase y género. Esto hace que Butler, no sólo una buena escritora de ciencia ficción, sino también una de las escritoras políticas más interesantes e innovadoras.

## AFROFUTURISMO...

El afrofuturismo es una corriente artística y cultural que combina elementos de ciencia ficción, fantasía histórica y realismo mágico con cosmogonías no occidentales, imaginando futuros alternativos desde una perspectiva afrocéntrica. Aunque el término se usó por primera vez en 1994 en el artículo «Black To The Future» de Mark Dery, sus manifestaciones se pueden rastrear a lo largo del siglo XX, especialmente en Estados Unidos.

A pesar de que la ciencia ficción ha sido siempre un territorio eminentemente masculino, durante las décadas de los 60, 70 y 80, coincidiendo con la segunda ola del feminismo, un buen puñado de autoras volcaron en este género sus preocupaciones, llevando a cabo experimentos literarios con los roles de género (Joanna Russ, *The Female Man*), explorando las construcciones en torno al género (Angela Carter, *The Passion of New Eve*) o dibujando una sociedad resultado del patriarcado llevado al límite (Margaret Atwood, *The Handmaid's Tale*). Pero si una escritora de ciencia ficción era algo atípico en aquel momento, una escritora de ciencia ficción negra lo era todavía más, y Octavia Butler se convirtió en una de las pioneras del afrofuturismo.

## LOS RELATOS...

### **HIJA DE SANGRE**

Premio Hugo, Premio Nebula, Premio Locus, 1985.

«Hija de sangre» describe la convivencia entre una raza extraterrestre parecida a un insecto y una colonia de seres humanos cuyos cuerpos sirven a los alienígenas para implantar sus huevos. De este modo, los varones quedan embarazados, asumiendo el riesgo del parto y el amor materno.

### **LA TARDE, LA MAÑANA Y LA NOCHE**

Premio SF Chronicle y nominado para el Nebula, 1987.

Este relato explora un mundo en el que la ingesta de un fármaco ha provocado la aparición de una raza de seres que, al llegar a la edad adulta, se autodestruyen.

### **PARIENTE CERCAÑO**

Publicado en 1979.

Tras morírsele la madre, una niña descubre que su concepción fue fruto de una relación incestuosa.

### **SONIDOS DE HABLA**

Premio Hugo, 1984.

En un futuro en el que el mundo se encuentra devastado, un virus ha erradicado la facultad del habla en casi todos los humanos.

### **AL OTRO LADO**

Publicado en 1971.

Una mujer que trabaja en una fábrica que detesta, se refugia de la soledad en el alcohol, mientras su pareja permanece en la cárcel.

### **OBSESIÓN POSITIVA (ensayo)**

Butler era una niña muy tímida y pronto se creó un mundo propio escribiendo. Su madre le traía libros que encontraba tirados en la calle. A pesar de que su tía siempre le decía: "los negros no pueden ser escritores", tras muchos rechazos editoriales "la obsesión positiva" la llevó a ser la única escritora negra de ciencia ficción del momento.

### **FUROR SCRIBENDI (ensayo)**

Publicado en 1993.

Butler reflexiona sobre el complejo proceso de convertirse en escritor y da consejos esenciales para su práctica diaria, entre los cuales destaca la persistencia, por encima del talento o la inspiración.

### **AMNISTÍA**

Publicado en 2003.

Noah es abducida por una especie alienígena que ha ocupado la Tierra. Sin embargo, experimenta mucha más crueldad cuando su propio gobierno la tortura para obtener información de los extraterrestres.

### **EL LIBRO DE MARTHA**

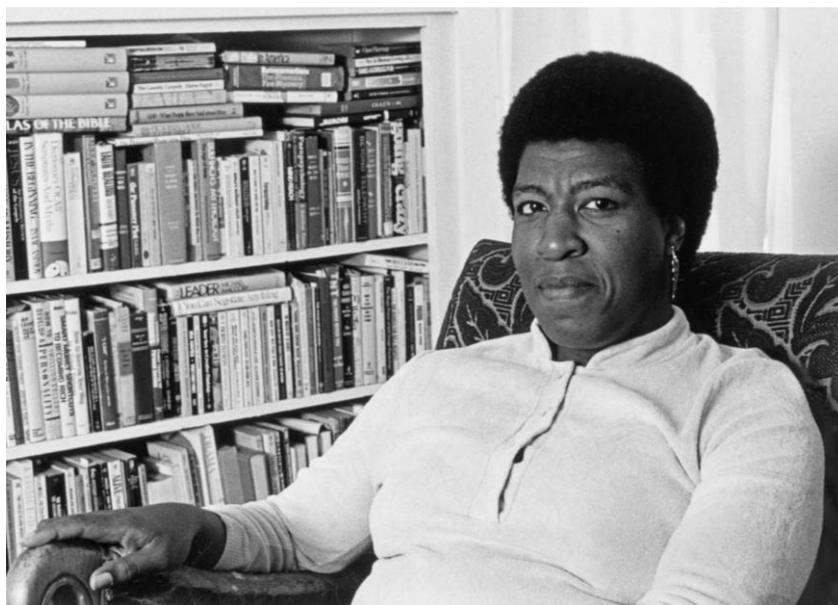
Publicado en la antología *Hija de sangre y otros relatos*, 2005.

Dios concede a Martha el poder de ayudar a la humanidad a cambiar su codicioso, violento e insostenible modo de vida. Mientras ella trata de ver qué medidas tomar, Dios se le irá apareciendo en forma de hombre blanco primero, negro después, y finalmente como una mujer negra.

## OCTAVIA ESTELLE BUTLER – La gran dama de la ciencia ficción

(1947 – 2006)

Nació en Pasadena, California, en el seno de una familia humilde: su madre limpiaba casas y su padre, que era limpiabotas, murió siendo ella niña. Fue criada por su abuela y su madre en la religión baptista, en un vecindario multirracial. Butler fue una niña tímida diagnosticada de dislexia, que comenzó a escribir a los 10 años para escapar de la soledad. En 1968 se graduó en el Pasadena Community College y asistió un tiempo a la Universidad de California. Entre 1969 y 1970 estudió en el *Screenwriter's Guild Open Door Program*, un programa de ayuda para escritores latinos y africanos de Estados Unidos, y en el *Clarion Science Writers' Workshop*, donde tuvo como profesor al maestro de ciencia ficción Harlan Ellison y conoció a Samuel R. Delany. En 1976 publicó su primera novela, *Patternmaster* (de la serie de cinco, *Patternist*), seguida de *Mind of My Mind* (1977), *Survivor*, (1978), *Wild Seed* (1980) *James Tiptree Award*, y *Clay's Ark* (1984). Con la publicación de *Parentesco* en 1979 logró vivir de ser escritora. En 1984 ganó el Premio Hugo por su cuento «Sonidos de habla», y en 1985 «Hija de sangre» ganó un Premio Hugo, un Premio Nebula y el Premio Locus. En 1995, se convirtió en la primera escritora de ciencia ficción en recibir una Beca MacArthur. En 2000 recibió, además, el prestigioso PEN Lifetime Achievement Award.



## HAN DICHO DEL LIBRO...

«Butler engalana nuevas mansiones del pensamiento con su prosa elocuente, distinguida y conmovedora. Este libro, si bien es pequeño, contiene ideas e intenciones de espléndidas dimensiones». — **Booklist**

«Butler en plena forma... prosa sobria y vívida... ideas intrigantes y bien desarrolladas, personajes sólidamente contruidos y una narrativa concisa y eficaz». — **Kirkus**

### **Reviews**

«Lúcida y brutalmente realista... Si no has leído a Butler, todavía no entiendes lo ricas que pueden llegar a ser las posibilidades de la ciencia ficción». — **Fantasy & Science**

### **Fiction**

«Una espectacular antología de relatos... [Butler] es una escritora impresionante cuya obra muestra la capacidad de la ciencia ficción de trascender sin problemas las supuestas limitaciones estilísticas del género». — **St. Petersburg Times**

«Un cuento cautivador... Butler libera la imaginación, fundiendo lo real y lo posible». — **United Press International**

«La fortaleza de Butler es su habilidad para crear personajes completos y creíbles». — **San Francisco Chronicle**

«Sus libros son inquietantes y perturbadores... sus visiones son distorsiones extrañas e hipnóticas de la dimensión desagradable de nuestro propio mundo». — **LA Style**

## TRADUCCIÓN...

Arrate Hidalgo es traductora, editora, crítica y agitadora cultural. Actúa como puente entre creadores, medios y públicos internacionales, tejiendo redes de militancia literaria y artística desde un prisma queer. Especializada en ficción especulativa feminista y voces LGBTQ+, como traductora ha traído al castellano obras de Charlene A. Carruthers, Ursula Vernon, Koleka Putuma, Ursula K. Le Guin, Nalo Hopkinson y Karen Lord, entre otras.

## DISEÑO DE LA CUBIERTA...

Rosa Llop es la responsable del diseño global de la colección El origen del mundo. La cubierta de *Hija de sangre y otros relatos* es de la artista Nadia Barkate, que además nos ha propuesto incluir algunos de sus dibujos en el interior del libro, con un imaginario muy similar a los relatos de Butler

### Para más información:

Agnès Font  
agnesfont.comunicacio@gmail.com  
+34 686 887 306